

MUZEUL NAȚIONAL AL BANATULUI

ANALELE BANATULUI

Serie nouă

ARHEOLOGIE
ISTORIE

XXXI

2023

MEGA
Cluj-Napoca, 2023

Fondator**Ioachim Miloia****Colegiul de redacție**Claudiu ILAȘ, *manager al Muzeului Național al Banatului*Dr. Nicoleta DEMIAN, *redactor șef*Zsuzsanna KOPECZNY, *secretar de redacție*Dan L. CIOBOTARU, dr. Andrei GEORGESCU, dr. Zoran MARCOV, dr. Felicia OARCEA, dr. Călin TIMOC, *membri***Colegiul științific**

Dr. Costin FENEȘAN (București)

Dr. Bernhard Siegfried HEEB (Museums für Vor- und Frühgeschichte der Staatlichen Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz)

Prof. dr. Elke KAISER (Institut für Prähistorische Archäologie Freie Universität, Berlin)

Prof. dr. Raiko KRAUSS (Eberhard Karls Universität, Tübingen)

Dr. Stelian MÂNDRUȚ (Institutul de Istorie George Barițiu, Cluj-Napoca)

Prof. dr. PETROVICS István (Universitatea József Attila, Szeged)

Prof. emerit dr. Ioan PISO (Director al Centrului de Studii Romane, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca)

Dr. Aurel RUSTOIU (Institutul de Arheologie și Istoria Artei, Cluj-Napoca)

Dr. habil. Gábor SZABÓ (Institute of Archaeological Sciences, ELTE Faculty of Humanity, Budapest)

Prof. dr. Matthias WEMHOFF (Direktor des Museums für Vor- und Frühgeschichte der Staatlichen Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz)

Vigneta copertei: Wiliam Vastag †

Analele Banatului, serie nouă, continuă publicațiile anterioare ale Muzeului Banatului din Timișoara:*Történelmi és Régészeti Értesítő*, 1875–1918*Gemina*, 1923*Analele Banatului*, 1928–1931*Tibiscus*, 1971–1979

Orice corespondență se va adresa

Muzeului Național al Banatului, Piața Huniade nr. 1, RO–300002 Timișoara,

e-mail: analelebanatului@yahoo.com

Please send any mail to

Muzeul Național al Banatului, Piața Huniade nr. 1, RO–300002 Timișoara,

e-mail: analelebanatului@yahoo.com

Responsabilitatea asupra conținutului materialelor revine în exclusivitate autorilor.

ISSN 1221–678X

DTP: Editura Mega

Indexată în următoarele baze de date internaționale:

SCOPUS (<https://www.scopus.com/sourceid/21100224411>)DOAJ (<https://doaj.org/toc/1221-678X>)ICI Journals Master List (<https://journals.indexcopernicus.com/search/details?id=25470>)CEEOL (<https://www.cceol.com/search/journal-detail?id=2682>)Editura MEGA | www.edituramega.roe-mail: mega@edituramega.ro

CUPRINS ■ SOMMAIRE ■ INHALT ■ CONTENTS

ARHEOLOGIE ȘI ISTORIE VECHĂ

REMUS MIHAI FERARU

Le culte d'Apollon Didymeus dans les colonies milésiennes de la Propontide et du Pont-Euxin ☞
The cult of Apollo Didymeus in the Milesian colonies of the Propontis and the Euxine Pontus 11

GABRIEL MIRCEA TALMAȚCHI

Despre un nou tezaur monetar de dioboli din Mesembria descoperit în sudul Dobrogei ☞ *About a new monetary hoard of diobols from Mesembria discovered in the south of Dobruja* 25

BOGDAN LĂPUȘAN

Keys, locking mechanisms and padlocks from the old collections of the National Museum of Banat, from Pojejena and Tibiscum 33

ANDREI-CĂTĂLIN DÎSCĂ, IULIAN LEONTI

Drumul roman imperial între Tibiscum și Ulpia Traiana Sarmizegetusa. Câteva considerații și rezultatele unor cercetări de teren ☞ *The Roman Imperial road from Tibiscum to Ulpia Traiana Sarmizegetusa. Several observations and the results of new field investigations* 49

ALEXANDRU FLUTUR

Considerații despre valurile romane din Banat ☞ *Considerations about the Roman earth embankments in Banat* 71

ROBERT GINDELE

Așezarea sarmatică descoperită la dezvoltarea infrastructurii rutiere de la Cerneteaz – Sit 7 (jud. Timiș) ☞ *The Sarmatian settlement discovered during the construction of the road infrastructure at Cerneteaz-Sit 7 (Timiș County)* 109

DANIELA TĂNASE

Din nou despre antichitățile romano-bizantine descoperite la Drobeta-Turnu Severin din colecția lui Imre Pongrácz ☞ *New remarks about the Roman-Byzantine antiquities discovered at Drobeta-Turnu Severin from the collection of Imre Pongrácz* 137

LUCRĂRI PREZENTATE ÎN CADRUL CONFERINȚEI „POLITICS AND SOCIETY IN CENTRAL AND SOUTH-EASTERN EUROPE. DAILY LIFE IN MEDIEVAL AND EARLY MODERN TIMES (11TH–17TH CENTURIES)” (7–8 OCTOMBRIE 2021, TIMIȘOARA)

JELENA ĐORĐEVIĆ, VOJISLAV ĐORĐEVIĆ

“Livade-Đurđevac” near Pančevo. Results of archaeological research of medieval churches and necropolises 2009–2013 157

ALEKSANDAR KRSTIĆ

Reflection of daily life in medieval inscriptions and notes from Serbia and Bosnia (12th–16th centuries) 181

MILOŠ MAREK	
„In numerum proscriptorum malefactorum assignati“. Proscription in Banat and Transylvania in the Middle Ages (14 th –15 th century)	193
ELEK SZASZKÓ	
The last members of the Dobozi Dánfi family	203
MIKLÓS FÓTI, ISTVÁN PÁNYA	
Topographic data in Ottoman registers as a resource for the identification of vanished settlements in Bodrog County	213
NICULINA DINU	
Ottoman pottery discovered in Hârșova fortress in year 2020	227

ISTORIE MODERNĂ ȘI CONTEMPORANĂ

COSTIN FENEȘAN	
O încercare de reglementare a veniturilor fiscale din Transilvania în timpul celei de-a doua ocupații habsburgice (1603) ☞ <i>An attempt to regulate tax revenues in Transylvania during the second Habsburg occupation (1603)</i>	239
HAJNALKA TÓTH	
The 1707 raid of Kecskemét by Serbs and its diplomatic consequences in Habsburg–Ottoman relations	261
ZORAN MARCOV	
Coifurile Gărzii Cetățenești din Timișoara din colecția Muzeului Național al Banatului (prima jumătate a sec. al XIX-lea) ☞ <i>The helmets of the Citizen Guard from Timisoara from the collection of the National Museum of Banat (first half of the 19th century)</i>	273
RÓBERT KÁROLY SZABÓ	
Die historiografische Bedeutung der Schulregister der siebenbürgischen reformierten Schulen im Ersten Weltkrieg ☞ <i>The historiographical significance of register books of Transylvanian reformed schools in the First World War</i>	287
MARIAN-ALIN DUDOI	
The Romanian election of 1946 in the Norwegian press	297
RADU TABĂRĂ	
Serviciul Muncii. Analiză a impactului său economic la nivelul economiei naționale (1950–1961) ☞ <i>The Labor Service. Analysis of its economic impact on the national economy (1950–1961)</i>	301
VASILE RĂMNEANȚU	
Ultima vizită de lucru a lui Nicolae Ceaușescu în județul Timiș (14–15 septembrie 1988) ☞ <i>Nicolae Ceaușescu's last working visit in Timiș County (September 14–15, 1988)</i>	311

ISTORIA CULTURII, ARTEI, MUZEOLOGIE, RESTITUIRI

MIRELA BONCEA, CĂLIN TIMOC	
Despre activitatea de anticar și colecționar a umanistului italian Luigi Ferdinando Marsigli ☞ <i>The activity of the Italian humanist Luigi Ferdinando Marsigli as an antiquarian and collector</i>	323

RECENZII, PREZENTĂRI DE CARTE

ANDREI MIC

Sorin Mitu (editor), *Raporturi și imagini româno-maghiare*, Cluj-Napoca, Ed. Argonaut-Mega, 2023,
211 p. 335

OBITUARIA

Kakucs Lajos (1944–2023)..... 339

ABREVIERI BIBLIOGRAFICE/ ABREVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES 343

LE CULTE D'APOLLON DIDYMEUS DANS LES COLONIES MILÉSIENNES DE LA PROPONTIDE ET DU PONT-EUXIN

Remus Mihai Feraru*

Mots-clés: Apollon Didymeus, culte, Didymes, épiclèse, Pont-Euxin, Propontide.

Keywords: Apollon Didymeus, cult, epithet, Pontus Euxinus, Propontis.

The cult of Apollo Didymeus in the Milesian colonies of the Propontis and the Euxine Pontus

(Abstract)

Our study focuses on the cult of Apollo Didymeus in the Milesian colonies of the Propontis and the Euxine Pontus. The sanctuary at Didyma, a toponym of Carian origin, was one of the main centers of the cult of Apollo in Asia Minor. The cult of Apollo would have been established in Didyma sometime between the 11th and 8th centuries BC., during which Apollo would probably have adopted the Didymeus epiclesis, derived from the homonymous toponym. Beginning in the Archaic period, Milesian territory included the famous sanctuary of Apollo at Didyma, a settlement located 18 km south of Miletus. The importance of the sanctuary at Didyma resides in the major role it played in the colonization movement initiated by Miletus, around 700 BC, under the patronage of Apollo Didymeus. The name of Apollo from Didyma is associated with a multitude of epiclesis: Didymeus or occasionally Didymaios, Branchidai (Branchides, Branchiades, etc.), Branchios. Hekatos is one of the ancient cult epiclesis of Apollo the Didymean. The name Hekatos is used to denote the oracle god of Didyma. Apollo from Didyma is worshiped in the posture of Ἀρχηγέτης which means «founder». The term archegetes is synonymous with oikistes and designates the leader of the colonists who is at the same time the founder of a colony. Archegetes also functions as Apollo's cult epiclesis. Apollo Didymeus is worshiped with the epiclesis Προκαθηγεμών. This epithet characterizes Apollo of Didyma in his function as ruler, master and protective deity of the city. Apollo of Didyma is worshiped in the pose of Phileios / Philios which refers to the relationship between Apollo and Branchos, the founder of the oracle of Didyma. The bronze statue of Apollo of Didyma or Apollo Phileios, executed in the 6th century BC by the Peloponnesian sculptor Canachos of Sicyon, served as a cult image of Didyma until the Imperial era. The name of Apollo Didymeus appears on a bone plaque found at Berezan, dating from the third quarter of the 6th century BC. According to A. S. Rusjaeva and W. Burkert, the text of this inscription is a copy – probably private – of an oracle regarding the foundation of Olbia, issued by the sanctuary of Apollo Didymeus Milesius of Didyma. At Istros there is so far no definite evidence of the existence of the cult of Apollo Didymeus. And in the case of Apollonia Pontica it is expected that the oracle of Didyma played a special role in the foundation of the city. In this context, it is therefore plausible that the cult of Apollo Didymeus was transferred to Apollonia directly from Didyma. The very presence of the temple of Apollon Hégēmōn at Phasis is a direct testimony to the existence of the cult of Apollo Didymeus in this city, a cult that had been imported from the metropolis of Miletus. It is expected that this cult of Apollo Didymeus of Phasis was closely connected with the foundation of the colony in the first half of the 6th century BC. The Oracle of Apollo Didymeus sanctioned the founding of Cyzicus by Milesian colonists. In the Milesian colonies, as in Miletus, Apollo Didymeus fulfills the function of guarantor and initiator of the colonial movement and, at the same time, leader, master and protective deity of the newly established cities.

L'origine d'Apollon *Didymeus* est inconnue et continue de faire l'objet de controverses parmi les chercheurs. De même, on ne sait pas précisément quand le culte d'Apollon a été établi à Didymes.

Le sanctuaire de Didymes, un toponyme d'origine carienne¹, a été l'un des principaux centres du

culte d'Apollon en Asie Mineure. Selon Pausanias, le sanctuaire de l'oracle carien à Didymes, que Nélée, le chef des colons ioniens, aurait consulté à l'occasion de la fondation de Milet², exis-

¹ Laumonier 1958, 560; Fontenrose 1988, 3–5; Herda 2008, 20 avec n. 57.

² Paus., VII, 2, 6: « τὸ ἱερόν τὸ ἐν Διδύμοις τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ τὸ μαντεῖόν ἐστιν ἀρχαιότερον ἢ κατὰ τὴν Ἴωνων ἐσσοίκησιν ».

* Université de l'Ouest de Timisoara, 4, Boulevard Vasile Pârvan, Timișoara 300223; remusferaru@yahoo.fr.

tait déjà avant la migration ionienne sur la côte d'Asie Mineure³. Cependant, en l'absence de toute preuve attestant de l'existence d'un centre de culte carien à Didymes, et encore moins d'un oracle avant 1000 av. J.-C., on peut admettre que le sanctuaire Didyméen a probablement été fondé aux XI^e-X^e siècles av. J.-C., juste après l'établissement des colons ioniens à Milet⁴. Selon A. Herda, le culte d'Apollon aurait été institué à Didymes entre le XI^e et le VIII^e siècle av. J.-C., une période au cours de laquelle Apollon aurait probablement adopté l'épiclèse de *Didymeus*, dérivée du toponyme homonyme⁵. Il est possible qu'Apollon ait fusionné avec une ancienne divinité carienne locale telle qu'*Hekatos*, l'homologue masculin d'Hekate, avec qui il a peut-être formé un couple de culte carien à Didymes⁶.

L'autre nom de Didymes, Βραγχίδα⁷ pourrait provenir du nom de la communauté éponyme des Branchi(a)des, ainsi que du plus rare « Branchiadon » et de l'épiclèse *Branchiades* / *Branchiates* d'Apollon. Les Branchidai eux-mêmes, dont le nom, selon la plupart des chercheurs, était d'origine carienne⁸ se considéraient comme les descendants de Branchos, le légendaire fondateur de l'oracle à Didymes⁹. À l'époque archaïque, les Branchidai formaient une sorte d'association culturelle d'Apollon *Didymeus* et contrôlaient l'oracle jusqu'à la conquête du sanctuaire de Didymes par les Perses (494 av. J.-C.)¹⁰.

Depuis l'époque archaïque, le territoire milésien englobait le célèbre sanctuaire oraculaire d'Apollon à Didymes, une bourgade située à 18 km au sud de Milet¹¹. D'après l'ancienneté de ses cultes et des lieux de culte qui se concentrent autour du sanctuaire d'Apollon *Didymeus*, on peut affirmer que Didymes est un véritable pôle religieux du territoire milésien. Il semble que depuis la fin du VI^e siècle av. J.-C., les Milésiens exerçaient le contrôle sur le sanctuaire de Didymes; celui-ci était relié au *Delphinion* de Milet par la « Voie Sacrée » révélant un rapport étroit entre la

citée et ce lieu de culte¹². En plus, l'importance du sanctuaire de Didymes réside dans le rôle majeur qu'il a eu dans le mouvement de colonisation initié par Milet, vers 700 av. J.-C., sous le patronage d'Apollon *Didymeus*¹³.

1. Les épiclèses culturelles d'Apollon à Didymes

Le nom d'Apollon de Didymes est associé à une multitude d'épiclèses. Dans les inscriptions de Didymes et de Milet, le dieu est toujours appelé *Didymeus* ou parfois *Didymaios*. L'épithète *Didymeus* a une signification purement géographique, désignant la divinité tutélaire du sanctuaire oraculaire de Didymes, Ἀπόλλων ὁ ἐν Διδύμοις. Le nom du temple, *Didymeion* ou plus rarement *Didymaion*, est une preuve suffisante de l'épithète reconnue du culte¹⁴.

Le nom d'Apollon de Didymes était également associé à d'autres épiclèses à caractère descriptif, honorifique ou poétique. Le dieu s'appelait Apollon de Branchidai (Ἀπόλλων ὁ ἐν Βραγχίδαῖς)¹⁵, *Branchides*, *Branchiades*, *Branchiates* ou *Branchios*¹⁶. Les trois premières épiclèses renvoient à la communauté des Branchiades et aux membres de l'association culturelle d'Apollon *Didymeus* qui se considéraient comme des descendants de Branchos et contrôlaient l'oracle de Didymes. La dernière épiclèse, *Branchios*, fait référence à Branchos, le légendaire fondateur de l'oracle Didyméen¹⁷.

Hekatos est l'une des anciennes épiclèses culturelles d'Apollon Didyméen. Il semble qu'*Hekatos* était à l'origine un dieu indépendant. Dans les poèmes homériques, *Hekatos* est associé au nom d'Apollon, devenant l'équivalent du terme « archer », l'attribut principal d'Apollon¹⁸. Cela a contribué à la fusion d'*Hekatos* avec Apollon. Ainsi, *Hekatos* est finalement devenu une épithète d'Apollon. Par conséquent, il peut même être

³ Herda 2008, 20.

⁴ Fontenrose 1988, 6, 7; voir aussi Laumonier 1958, 539.

⁵ Herda 2008, 21; Fontenrose 1988, 6, 108.

⁶ Herda 2008, 20; Herda 2006, 287–288 avec les notes 2038–2041.

⁷ Hérodote (1850), I, 46, 2; 92, 2; 157, 3; II, 159, 3; VI, 19, 2.

⁸ Herda 2009, 87–88, 96–101; Herda 2008, 21–22 avec n. 68; Laumonier 1958, 570–571.

⁹ Herda 2008, 21.

¹⁰ Herda 2008, 21–22; Rubinstein-Greaves 2004, 1059 (s.u. « Didyma »).

¹¹ Hérodote (1850), I, 46, 2; VI, 19, 2–3.

¹² Le règlement de culte des Molpes milésiens, datant du milieu du II^e siècle av. J.-C. décrit la longue procession que les Molpes entreprenaient chaque année, en parcourant les 17 km environ qui séparent Milet du sanctuaire d'Apollon à Didymes: il s'agit d'une procession religieuse ponctuée surtout par des péans qu'ils chantaient, en respectant des « stations » tout au long de cette « voie sacrée » (*hiera hodos*) animée des présences divines ou héroïques. De Milet à Didyme, la procession s'arrêtait très probablement sept fois et c'est pendant ces stations que l'on chantait le péan, voir Herda 2006, 279–280.

¹³ Herda 2016, 17–18, 19–20, 22; Herda 2011, 58, 78; Herda 2008, 13–86; cf. Ehrhardt 1988, 31.

¹⁴ Fontenrose 1988, 114.

¹⁵ Pausanias (1821), VIII, 46, 3.

¹⁶ Fontenrose 1988, 114–115.

¹⁷ Herda 2008, 21–22.

¹⁸ Homer, *Iliada* (1999), VII, 83; XX, 295.

considéré comme synonyme d'Apollon¹⁹. Le nom *Hekatos* est utilisé pour désigner le dieu de l'oracle de Didymes. En ce sens, Apollonios de Rhodes raconte que les descendants de Nélée, le fondateur de Milet, ont dédié une pierre d'ancrage du navire des Argonautes (*Argô*) dans le sanctuaire d'Athéna *Iesonia* de Cyzique, selon l'ordre de l'oracle d'*Hekatos*²⁰ qui a été identifié, de manière convaincante, par J. Fontenrose avec l'oracle d'Apollon à Didymes²¹. La légende racontée par Apollonios de Rhodes renforce notre conviction que l'assimilation d'Hekatos par Apollon avait déjà pris fin à l'époque homérique.

Apollon de Didymes est vénéré dans l'hypostase de Ἀρχηγέτης qui signifie « fondateur ». Cette épithète a été associée à la colonisation grecque. Le terme *archégétès* est synonyme d'*oikistès* et désigne le chef des colons qui est en même temps le fondateur d'une colonie. *Archégétès* fonctionne également comme l'épiclèse cultuelle d'Apollon. Le culte d'Apollon *Archégétès* est attesté à Naxos, la plus ancienne colonie de Sicile (734 av. J.-C.). Thucydide raconte sur l'érection de l'autel d'Apollon *Archégétès* à Naxos par le fondateur de la colonie, Thouklès, dans le cadre de son acte de fondation²².

Apollon *Didymeus* est vénéré avec l'épiclèse Προκαθηγεμών. Cette épithète caractérise Apollon de Didymes dans sa fonction de souverain, maître et divinité protectrice de la cité. À Milet ainsi qu'à Calymnos, Apollon est caractérisé comme Prokathēgemôn, c'est-à-dire celui qui trace le chemin d'un bout à l'autre en tant qu'avant-courrier²³.

Apollon de Didymes est vénéré dans l'hypostase de *Philesios* / *Philios* qui fait référence à la relation entre Apollon et Branchos, le fondateur de l'oracle de Didymes. Selon le mythe fondateur de Didymes transmis par Conon, Apollon a embrassé Branchos sur le site où se situerait plus

tard l'autel d'Apollon *Philios*²⁴. L'épithète *Philesios* / *Philios* est expliquée dans le mythe fondateur par le baiser (*philēma*, *philein*) qu'Apollon avait donné à Branchos. Cette épithète caractérise très probablement Apollon comme le dieu de l'amitié et de l'harmonie civique²⁵. Aucun document épigraphique n'atteste de cette épiclese à laquelle plusieurs sources littéraires tardives comme Pausanias, Varron, Plin l'Ancien et Lactance font allusion; ces écrivains mentionnent la statue de culte d'Apollon de Didymes ou d'Apollon *Philesios*, connue également sous le nom d'« Apollon de Canachos » d'après le nom du sculpteur qui l'a réalisée²⁶. Varro affirme que les temples consacrés à Apollon et Branchos s'appelaient *Philesia*, d'où l'on peut déduire que dans son temple, Apollon était vénéré comme *Philesios*. À son tour, Conon mentionne un sanctuaire d'Apollon *Philios* situé à l'endroit où Apollon et Branchos se sont rencontrés; cet autel ne peut être identifié avec le grand autel placé devant le *Didymeion*. En conclusion, Apollon *Philesios* / *Philios* était apparemment vénéré dans un temple plus petit à Didymes situé à côté d'un temple dédié à Branchos. Le culte d'Apollon *Philesios* a peut-être disparu après 494 av. J.-C., suite au pillage du sanctuaire de Didymes par les Perses²⁷.

2. La représentation iconographique d'Apollon Didymeus

La statue en bronze d'Apollon de Didymes ou d'Apollon *Philesios*, réalisée au VI^e siècle av. J.-C. par le sculpteur péloponnésien Canachos de Sicyon, a servi d'image de culte de Didymes jusqu'à l'époque impériale. En 494 av. J.-C., à l'occasion du pillage du sanctuaire de Didymes par les Perses, la statue d'Apollon *Philesios* a été enlevée par le roi Darius et sera restituée à Didymes, entre 312 et 300 av. J.-C., par Seleucus I Nicator (358/354 – 281 av. J.-C.)²⁸.

Le sculpteur Canachos a créé la statue en bronze d'Apollon *Philesios* pour la cité de Milet, non pas comme une statue de culte, mais plutôt comme une statue votive de la cité²⁹. Cette statue a été fondue peu après l'occupation du sanctuaire

¹⁹ Homer, *Iliada* (1999), I, 385; XX, 71; voir aussi, Herda 2006, 287–288 et n. 2040.

²⁰ Apollonios de Rhodes, *Argonautiques* (1976), I, 958–960: « (...) ἀτὰρ κείνόν γε θεοπροπίαις Ἐκάτοιο / Νηλεΐδαι μετόπισθεν Ἴαονες ἰδρύσαντο / ἱερόν, ἧ θέμις ἦεν, Ἰησονίης ἐν Ἀθήνης ».

²¹ Fontenrose 1988, 209.

²² Thucydide, VI, 3, 1: « Les premiers Grecs qui arrivèrent en Sicile furent des Khalkidiens de l'Eubée, conduits par Thouklès. Ils fondèrent Naxos et élevèrent l'autel d'Apollon Arkhégétès, qui se trouve actuellement en dehors de la ville et où les Théôres, partant de Sicile, au moment d'embarquer, offrent les premiers sacrifices »; voir aussi Malkin 1987, 19, 24, 140.

²³ Detienne, 2009, 87.

²⁴ Conon le Mythographe, *Narrationes*, 33; Fontenrose 1988, 106–107.

²⁵ Fontenrose 1988, 120.

²⁶ Pausanias, I, 16, 3; II, 10, 4–5; VIII, 46, 3; IX, 10, 2; Plin l'Ancien, *Naturalis historia*, XXXIV, 75; Herda 2008, 10, 20, 22, 28, 62; voir aussi Strocka 2002, 81–125.

²⁷ Fontenrose 1988, 119–120.

²⁸ Pausanias, I, 16, 3; VIII, 46, 3; voir aussi Strocka 2002, 94; Fontenrose 1988, 115.

²⁹ Plin l'Ancien, *Naturalis Historia*, XXXIV, 75; Pausanias, II, 10, 5; IX, 10, 2; Herda 2006, 451–452.

Didyméen par les chrétiens, mais aujourd'hui elle est connue par ses reproductions, conservées sur des monnaies et les reliefs milésiens des époques hellénistique et romaine. Les images les plus évocatrices du dieu apparaissent sur une monnaie milésienne de l'époque romaine, où il est représenté debout devant le portail d'un *naiskos* tétrastyle, respectivement sur un relief découvert dans le théâtre milésien, daté du III^e siècle ap. J.-C.³⁰ (Fig. 3). Ces reproductions tardives représentent Apollon nu, sous les traits d'un *kouros*. Ses cheveux coiffés avec un bandeau lui tombent en plusieurs brins sur ses épaules. Le dieu a la jambe gauche avancée; il tient un arc dans sa main gauche et, dans sa main droite, un cerf qui regarde envers le dieu³¹ (Fig. 3). Il faut remarquer que le cerf était l'animal sacré d'Apollon.

Notre étude porte sur le culte d'Apollon *Didymeus* dans les colonies milésiennes de la Propontide et du Pont-Euxin. Notre recherche part de la prémisse que les colonies milésiennes ont adopté le culte d'Apollon Didyméen de la métropole de Milet. L'importance du sanctuaire de Didyme réside dans le rôle majeur que ce lieu de culte a joué dans le mouvement de colonisation initié par Milet sur les côtes de la Propontide et du Pont-Euxin sous le patronage d'Apollon *Didymeus*³².

3. Les réminiscences du culte d'Apollon *Didymeus* en Propontide et au Pont-Euxin

Malgré son importance, Apollon de Didymes n'apparaît que sporadiquement dans la vie religieuse des colonies milésiennes du Pont-Euxin. Son nom figure sur une plaque en os trouvée à Bérézan, datant du troisième quart du VI^e siècle av. J.-C.: « ἐπτά. / Ἀπόλλωνι / Διδυμ(εῖ) / Μιλησίωι, / Μητρο<ς> ὄλβοφόρος. / Νικηφόρος Βορέω »³³. Selon A. S. Rusjaeva et W. Burkert, le texte de cette inscription est une copie – probablement privée – d'un oracle concernant la fondation d'Olbia (Fig. 1), émis par le sanctuaire d'Apollon *Didymeus Milesios* à Didymes³⁴. D'ailleurs, le document ne laisse aucun doute concernant le lien avec Didymes, comme l'indique la formule dédicatoire à Apollon *Didymeus*: le dieu est désigné par l'épithète qu'il porte habituellement, à savoir l'éthnique

Didymeus, mais à laquelle est adjoint l'adjectif Μιλήσιος, comme si cette double précision permettait d'insister davantage sur l'origine géographique du dieu³⁵; alors que certains documents rappellent le lien particulier d'Apollon Iétros avec Istros ou Borysthène, ici on précise qu'il s'agit de l'Apollon *Didymeus*, celui de la métropole. Cette métropole apparaît d'ailleurs vraisemblablement dans le terme μητρο(ς)³⁶.

Ce document est également un témoignage précieux sur le rôle que la divinité a pu jouer dans cette expédition colonisatrice: la présence des deux noms d'agents ὄλβοφόρος et νικηφόρος, employés comme épithètes, mettent en évidence les prérogatives du dieu dans le domaine de la colonisation. La séquence μητρο(ς) ὄλβοφόρος signifie que le dieu est « celui qui apporte le bonheur de sa patrie ». L'expression νικηφόρος Βορέω (« vainqueur du Vent du nord / du Nord ») désigne Apollon archègète, celui qui a permis aux colons grecs de s'installer à Bérézan et Olbia³⁷. D'une manière générale, ce document renvoie à ce que l'on pourrait appeler « la mémoire de la colonisation », dans le sens où, il fait explicitement référence à une divinité de la métropole qui a participé à l'action de conquête d'un nouveau territoire et qui lui a apporté sa caution religieuse et sa protection. Il est à préciser que ce n'est pas Apollon Delphinios qui remplit ce rôle, mais le dieu oraculaire de Didymes, vraisemblablement le garant et l'initiateur de ce mouvement colonial³⁸.

Le libellé de l'oracle sur la plaque en os suggère qu'Apollon *Didymeus* a établi le nom de la colonie. Ainsi le dieu souhaite la paix à la cité d'Olbia en faisant allusion à son nom « Ὀλβίη πόλις »³⁹. Ainsi, la colonisation milésienne aurait

³⁰ Strocka 2002, 88–89, fig. 4 et 5; 99, fig. 15.

³¹ Ibid., 89, fig. 4 et 5; 99, fig. 15; Fontenrose 1988, 116.

³² Herda 2016, 17–18, 19–20, 22; Herda 2011, 58, 78; Herda 2008, 13–86; cf. Ehrhardt 1988, 31.

³³ *IGDOP* 93.

³⁴ Rusjaeva 1986, 25–64; Burkert 1994, 54, 56–57; Burkert 1990, 155–160.

³⁵ C'est aussi une manière de préciser que le sanctuaire de Didymes est sous le contrôle de Milet.

³⁶ *IGDOP*, p. 153.

³⁷ Il n'y a pas d'unanimité complète parmi les chercheurs quant à la traduction de cette expression. Selon W. Burkert, Apollon est désigné comme le « Porteur de la Victoire du Nord », Burkert 1994, 53: « bearer of victory of the North », cf. Herda 2008, 34 avec n. 157: « Sieger des Nordens »; une autre variante de traduction est proposée par Bravo 2011, 115–116: « apportatore di vittoria, che viene dal Nord ». Cependant, la plupart des éditeurs de l'inscription préfèrent voir Apollon comme « vainqueur du vent du nord », Avram, *et alii* 2008, 113; Onyshkevych 1998, 127. En tout cas, l'épithète Νικηφόρος Βορέω ne laisse aucun doute quant à l'assimilation de la divinité du vent du nord par Apollon, le dieu principal des colons grecs. Cette assimilation a pu être conçue sous la forme d'une victoire d'Apollon sur Boreas, le dieu du vent du nord.

³⁸ Trippé 2010, 30.

³⁹ Herda 2008, 25.

été sanctionnée par l'oracle d'Apollon Didymeus, fait confirmé pour la première fois par une source épigraphique contemporaine. Le texte de l'oracle de Bérézan-Olbia suggère qu'Apollon Didymeus a émis des oracles adaptés à la fondation de chaque colonie⁴⁰.

À Istros (Fig. 1), il n'y a jusqu'à présent aucune preuve claire de l'existence du culte d'Apollon Didymeus. Les documents épigraphiques n'ont pas transmis aucun oracle fondateur, comme à Olbia. Il n'est pas non plus certain qu'une dédicace récemment découverte dans la zone sacrée d'Istros⁴¹, où le nom du dieu n'est accompagné d'aucune épiclese, avait été consacrée à Apollon Didymeus Milesios, comme le suppose I. Birzescu⁴².

Le décret de la cité d'Apollonia sur Rhyndakos, daté du milieu du II^e siècle av. J.-C., qui a été trouvé dans le *Delphinion* de Milet, confirme l'implication de l'oracle de Didymes au moins dans quelques-unes expéditions de colonisation de Milet, bien que, selon les résultats des fouilles archéologiques, l'oracle n'acquiert une plus grande réputation que vers le milieu du VI^e siècle av. J.-C.⁴³; le décret mentionne que les habitants d'Apollonia ont envoyé une ambassade à Milet pour le renouvellement des liens de parenté entre la cité-fille et la métropole, qui s'étaient affaiblis avec le temps; les Apolloniates apportent aux Milésiens des documents attestant qu'Apollonia est une colonie fondée par Milet à l'époque où les Milésiens avaient entrepris une expédition pour coloniser l'Hellespont et la Propontide sous le patronage d'Apollon de Didymes: « Les Milésiens (...) envoyant une expédition et s'étant rendu maîtres par le droit de la lance des Barbares indigènes dans les régions de l'Hellespont et de la Propontide, ils fondèrent notre cité et les autres cités grecques, ayant placé leur expédition sous l'égide d'Apollon Didyméen; (...) »⁴⁴. Cette tradi-

tion de la fondation d'Apollonia du Rhyndakos a été acceptée par une série de chercheurs tels que P. Bilabel⁴⁵ et surtout L. Robert⁴⁶; mais, sa plausibilité a été contestée, entre autres, par N. Ehrhardt, selon lequel Apollonia du Rhyndakos serait un établissement secondaire de Cyzique. L'hypothèse du scientifique allemand est confirmée par une inscription découverte à Apollonia du Rhyndakos de laquelle on peut déduire que cette cité utilisait le calendrier cyzicien⁴⁷. En tout cas, Apollon lui-même est la divinité éponyme d'Apollonia du Rhyndakos, ce qui confirme la tradition de la fondation de la cité à la suite d'une expédition de colonisation entreprise sous le patronage d'Apollon Didymeus⁴⁸. Le texte de l'oracle archaïque de Bérézan augmente la probabilité que, à l'époque archaïque, l'oracle de Didymes ait été impliqué dans la fondation d'Apollonia sur Rhyndakos par Cyzique⁴⁹.

La même procédure de fondation de la colonie, par l'implication de l'oracle de Didymes, semble avoir été utilisée également dans le cas d'Apollonia Pontica, située sur la côte ouest de la Mer Noire (Fig. 1), dont l'*oikistes* aurait été, selon la tradition, le philosophe Anaximandre. Selon Pseudo-Skymnos, Apollonia aurait été fondée vers 610/609 av. J.-C.⁵⁰, une date confirmée par des découvertes archéologiques consistant en céramique grecque orientale – trouvée dans la nécropole de la cité, ainsi qu'à l'intérieur de celle-ci – datant de la fin du VII^e siècle – début du VI^e siècle av. J.-C.⁵¹. D'autre part, une tradition transmise par l'historien Élien⁵² présente le célèbre philosophe Anaximandre comme le chef du groupe de colons, ce qui ne pouvait pas avoir lieu vers 610 av. J.-C., puisque, selon les données biographiques fournies par Diogène Laertios,

ἐνοικοῦντων βαρβάρων κατ-/ώ(ι)κισαν τὰς τε ἄλλας Ἑλληνίδας πόλεις καὶ τὴν ἡμετέραν καθ-/ηγησαμένου τῆς στρατείας Ἀπόλλωνος Διδυμέως » (la traduction du décret lui appartient à Curty 1995, 144).

⁴⁰ Herda 2008, 26.

⁴¹ Birzescu 2006, 169–170: « Ἀ[πο]λλωνίδης μ'ἀνέθηκεν τῷπόλλωνι δύο ε [---] » (« Apollonides m-a consacrée à Apollon, comme deux... »).

⁴² Birzescu 2006, 170: « The occurrence of the god without epiclesis is rather an exception for this time in the Pontic colonies, but almost the rule in the sanctuaries of Apollo in Didyma and Naukratis. Several hundreds of Archaic sherds from Apollo's sanctuary of the Milesians in Naukratis bear votive inscriptions to Apollo. Among these there are some examples that preserve the same formula as our graffito. Despite the lack of an epiclesis, the dedication from Istros was perhaps made to Milesian Apollo, the god worshipped in Naukratis and Didyma ».

⁴³ Tuchelt 1992, 25 sq. et surtout 38–39.

⁴⁴ *Milet* I.3, 155, l. 13–17: « Μιλήσιοι (...) ἐκπέμψαντες στράτευμα καὶ εἰς τοὺς / κατὰ τὸν Ἑλλήσποντον καὶ τὴν Προποντίδα τόπους / κρατήσαντες δόρατ(ι) τῶν

⁴⁵ Bilabel 1920, 45–46, 143–144.

⁴⁶ Robert 1968, 191; Robert 1979, 292–293; cf. Robert 1980, 89–98; Robert 1983, 501, n. 18.

⁴⁷ Herda 2008, 26 et n. 105 avec références bibliographiques; voir aussi Herda 2016, 21; Abmeier 1990, 5–6, 7, n. 39.

⁴⁸ Apollon, dont le visage apparaît sur les monnaies du début de l'époque hellénistique, était la principale divinité d'Apollonia et aussi le divin patron de la cité, voir Aybek – Öz 2004, 3.

⁴⁹ Herda 2008, 27.

⁵⁰ Ps.-Skymnos, 731–733.

⁵¹ Tsetschladze 2019, 2 et n. 10 avec des références bibliographiques; voir aussi, Avram 2001, 543; Avram 1996, 299; cf. Isaac 1986, 243.

⁵² Aelianus, *Varia Historia*, III, 17: « καὶ Ἀναξίμανδρος δὲ ἠγήσατο τῆς ἐς Ἀπολλωνίαν ἐκ Μιλήτου ἀποικίας ».

le philosophe devait être né vers 611 av. J.-C.⁵³. En combinant les deux traditions, à condition que les deux soient fiables, on peut conclure qu'Anaximandre aurait dirigé – probablement même à la demande d'Apollonia – un groupe d'époikoi plusieurs décennies après la fondation proprement dite de la colonie⁵⁴. Il est à prévoir que dans le cas d'Apollonia également l'oracle de Didymes ait joué un rôle particulier dans la fondation de la cité. Dans ce contexte, il est donc plausible que le culte d'Apollon Didymeus ait été transféré à Apollonia directement de Didymes⁵⁵.

Une découverte archéologique remarquable confirme l'existence du culte d'Apollon Didymeus à Phasis, une colonie milésienne fondée dans la première moitié du VI^e siècle av. J.-C. sur la côte orientale du Pont-Euxin (Fig. 1); il s'agit d'une phiale en argent d'origine lydienne ou grecque de l'ouest de l'Asie Mineure, datée vers 450 av. J.-C., qui a été trouvée dans un kourgane du I^{er} siècle ap. J.-C. situé dans la vallée du Kouban (en Russie méridionale). Cette phiale est ornée d'un décor en relief: au centre de la phiale, Python est représenté enroulé sur un *omphalos* qui est entouré de treize têtes de cerf disposées radialement le long du bord intérieur de la coupe. Une dédicace gravée à l'extérieur de la phiale, datée d'environ 420–400 av. J.-C.⁵⁶, indique le fait que cette coupe appartenait à Apollon *Hégèmon* de Phasis. Selon la plupart des chercheurs, cette inscription indique que la phiale appartenait, au moment de la dédicace, au temple d'Apollon à Phasis⁵⁷.

Les phiales faisaient partie de l'inventaire des temples. En général, elles étaient des coupes à vin, mais elles étaient utilisées pour les libations et les offrandes lors des cérémonies religieuses. D'ailleurs, Apollon lui-même, qui est le dieu grec le plus souvent représenté dans les scènes sacrificielles avec une phiale, utilise cette coupe pour des libations et des sacrifices⁵⁸. En plus, selon une tradition archaïque, des phiales de ce type étaient consacrées à Apollon à l'occasion de la consultation de l'oracle de Didymes ou à l'occasion de la célébration de la fête des *Didymeia*⁵⁹. À cet égard, un décret de la seconde moitié du III^e siècle av.

J.-C., trouvé dans le plâtre du *Delphinon* milésien est particulièrement pertinent; ce décret transmet la réponse des Milésiens à la demande de leurs colons de Kios d'être exemptés, en raison des difficultés financières, de la responsabilité de consacrer des phiales au dieu qui était certainement Apollon de Didymes: « ἀξιοῦσιν εἰς τὰς φιάλας, ἃς προσοφείλου/σιν τῷ θεῷ, ἀφεθῆναι »⁶⁰; le même document nous informe que ces phiales étaient consacrées au dieu, « selon les dispositions des ancêtres »⁶¹.

L'iconographie du décor en relief de la phiale montre un certain lien avec le culte d'Apollon. L'image de Python sur l'*omphalos* est étroitement liée à Delphes. L'*omphalos* delphique était la pierre tombale de Python, le serpent tué par Apollon, dont le culte s'est ensuite établi à Delphes⁶². En revanche, le cerf était l'animal sacré d'Apollon Didymeus⁶³. La célèbre image de culte d'Apollon de Didymes, l'œuvre du sculpteur péloponnésien Canachos de Sicyon⁶⁴, représentait Apollon tenant dans sa main droite un petit cerf regardant envers le dieu⁶⁵ (Fig. 3). Ainsi, l'iconographie de la phiale de Phasis nous permet de supposer que cette coupe était consacrée à Apollon Didymeus, vénéré dans l'hypostase de dirigeant des colons milésiens qui s'étaient installés à Phasis.

L'inscription votive gravée à l'extérieur de la phiale indique que la coupe avait initialement été dédiée à Apollon *Hégèmon* de Phasis: « Ἀπόλλωνος Ἡγεμόνος εἰμὶ τοῦ Φάσι » (« J'appartiens à Apollon Hégèmon (qui est) à Phasis »). Les chercheurs sont d'accord à l'unanimité que cette inscription a été écrite dans le dialecte ionien vers 420–400 av. J.-C.⁶⁶. Les épigraphistes considèrent que la formule dédicatoire est insolite, car c'est la seule formule qui mentionne à la fois l'épiclèse du dieu et son lieu de culte⁶⁷. En outre, l'épiclèse *Ἡγεμών* ne figure pas sur la liste des épiclèses d'Apollon.

⁶⁰ *Milet* I.3, p. 312, n° 141, l. 12–13.

⁶¹ *Milet* I.3, p. 312, n° 141, l. 32–34: « (...) περὶ μέντοι τῶν ἐφεξῆς / οἴεται δεῖν ὁ δῆμος γίνεσθαι τὰς ἀπαρχὰς τῷ θεῷ κατὰ τὰ ὑπὸ / [τῶ]μ προγόνων συγκείμενα »; *Milet* I.3, p. 312, n° 141, l. 36–37: « καὶ ἀκόλουθα πράσσω τῆ τῶμ προγόνων αἰρέσει ».

⁶² Pour la signification du motif du Python enroulé sur l'*omphalos* qui décore la phiale de Phasis, voir les commentaires de Lorkipanidzé 1999, 137–141.

⁶³ Laumonier 1958, 169; Lorkipanidzé 1999, 140 avec n. 108.

⁶⁴ Pausanias II, 10, 5; IX, 10, 2; Herda 2008, 28.

⁶⁵ Plin l'Ancien, *Naturalis Historia*, XXXIV, 75; Herda 2008, 28; Fontenrose 1988, 115–116.

⁶⁶ Lorkipanidzé 1999, 143.

⁶⁷ Lorkipanidzé 1999, 143–144 avec n. 120; Lazzarini 1976, 123.

⁵³ Diog. Laert., II, 2.

⁵⁴ Avram 1996, 299; Alexandrescu 1990, 70; voir aussi, Baralis – Hermary 2010, 15; Baralis 2019, 18;

⁵⁵ Herda 2008, 27 avec n. 110.

⁵⁶ Lorkipanidzé 1999, 143 avec n. 118; Herda 2008, 27–28 avec n. 111.

⁵⁷ Lorkipanidzé 1999, 129–131; Herda 2008, 27–28.

⁵⁸ Lorkipanidzé 1999, 131–132.

⁵⁹ Herda 2008, 28.

Compte tenu des liens entre Apollon et la colonisation, en tant que dieu protecteur des colons, on peut affirmer que la dédicace à Apollon *Hégèmon* gravée sur la phiale de Phasis atteste du culte d'Apollon, le protecteur de cette colonie milésienne. D'ailleurs, la tradition littéraire a également transmis le nom du fondateur (*oikistès*) de Phasis, à savoir Thémistagoras⁶⁸.

L'épithète *Hégèmon* attribuée à Apollon, qui signifie « guide »⁶⁹, est l'un des termes les plus fréquemment employés en rapport avec la colonisation grecque, au même titre qu'Ἀρχηγέτης ou qu'Οἰκιστής. Plus précisément, le terme *Hégèmon* est synonyme d'*Archégétès* ou d'*Oikistès* et désigne le dirigeant des colons qui est en même temps le fondateur de la colonie⁷⁰. Mais en tant qu'épiclèse de culte, *Hégèmon* semble avoir été conférée seulement aux dieux. Par exemple, l'épithète *Hégèmonè* a été utilisée comme épiclese supplémentaire d'Artémis *Chitônè*, pour désigner la déesse comme dirigeante et protectrice des colons ioniens menés par Néléè, le héros fondateur de Milet⁷¹.

Cependant, *Hégèmon* ne figure pas parmi les épicleses d'Apollon. Mais l'épithète *προκαθηγεμών*, qui est synonyme d'*Hégèmon*, apparaît comme qualificatif d'Apollon *Didymeus* dans un décret de l'époque de Néron découvert dans le *Delphinion* milésien: « (...) ἐπί ὁ δῆμος ἡμῶν / τὴν ἐκ προγόνων εἰσφερόμενος / εὐσεβείαν εἷς τε τὸν προκαθηγεμόνα τῆς πόλεως ἡμῶν Ἀπολλῶνα Διδυμέα καὶ εἰς τὸν Δελφεῖ/νιον »⁷². Cette épithète caractérise Apollon de Didymes dans sa fonction de divinité protectrice des colons milésiens et le souverain divin de Milet⁷³. La même épithète *προκαθηγεμών* caractérise Apollon *Didymeus* dans un décret du peuple de Calymnos, une cité d'une île située en Méditerranée orientale, en l'honneur du prêtre du dieu (Tiberius Claudius Dicastrophon): « Ὁ δᾶμος ὁ Καλυμνίων / ἐτείμησεν τὸν ἱερέα / τοῦ

⁶⁸ Pomponius Mela I, 108: « ... huc Phasis erumpit, hic eodem nomine quo amnis est a Themistagora Milesio deductum oppidum... ».

⁶⁹ Le terme ἡγεμών est un nom d'agent dérivé du verbe ἡγεόμαι qui a le sens de « marcher devant, aller en tête, guider, être chef de », voir Chantraine 1970, 405 (s.u. ἡγεόμαι).

⁷⁰ Voir Hérodote IV, 153 qui donne l'exemple d'un certain Battos de Cyrène appelé chef et roi (ἡγεμών καὶ βασιλεύς) des colons; à cet égard, voir Malkin 1987, 61–62, 71, 246–247, 249.

⁷¹ Callimaque, *Hymn 3 (to Artemis)*, 225–227.

⁷² *Milet I.3.*, p. 284–286, n° 134 = *LSAM*, p. 138–140, n° 53, l. 4–9: « (...) ἐπί ὁ δῆμος ἡμῶν / τὴν ἐκ προγόνων εἰσφερόμενος / εὐσεβείαν εἷς τε τὸν προκαθη-/γεμόνα τῆς πόλεως ἡμῶν Ἀπολλ-/λῶνα Διδυμέα καὶ εἰς τὸν Δελφεῖ-/νιον ».

⁷³ Herda 2008, 27; Lorkipanidzé 1999, 146.

προκαθηγεμόνος / θεοῦ Ἀπόλλωνος Τίβεριον Κλαύδιον Δικαστοφῶντα (...) »⁷⁴.

Une autre épithète qui pourrait être prise en compte est *καθηγεμών* (« guide »), formée avec préverbe de ἡγεμών⁷⁵; cependant, cette épithète n'est pas attestée jusqu'à présent comme épiclese d'Apollon⁷⁶. Les épithètes *προκαθηγεμών* et *καθηγεμών* ont la même signification et la même origine: *προκαθηγεμών* est le nom d'agent du verbe *προκαθηγεόμαι*, comme *ἡγεμών* vient de *ἡγεόμαι*. Ces deux verbes signifient « marcher devant », « conduire », mais aussi « être le maître, le guide »⁷⁷. Les épicleses *προκαθηγεμών* et *καθηγεμών* sont souvent associées au mot *πόλις*. Les Milésiens appelaient Apollon *προκαθηγεμών τῆς πόλεως ἡμῶν*. Les habitants de la cité de Iasos honoraient Artémis comme *προκαθηγεμών τῆς πόλεως ἡμῶν*⁷⁸. Ces formules impliquent que les citoyens de ces villes vénéraient ces divinités en tant que « guides », « maîtres » et en conséquence « protectrices » de la *polis*. Les trois épicleses en question soulignent donc la fonction d'Apollon en tant que divinité protectrice de la cité.

En conclusion, l'épiclèse *Hégèmon*, tout comme *Prokathégemôn* et *Kathégemôn*, caractérise Apollon *Didymeus*, le dieu du sanctuaire oraculaire de Didymes, en sa fonction de protecteur, souverain et maître de la cité de Phasis, fondée sans aucun doute, selon sa volonté et avec sa participation directe. La dédicace à Apollon (*Didymeus*) *Hégèmon* de Phasis confirme que la phiale en argent trouvée dans la vallée du Kouban appartenait au temple du dieu de Phasis qui existait déjà au moins à la fin du V^e siècle av. J.-C. La présence même du temple d'Apollon *Hégèmon* dans cette ville est un témoignage direct de l'existence du culte d'Apollon *Didymeus* à Phasis, un culte qui avait été importé de la métropole de Milet. Il est à prévoir que ce culte d'Apollon *Didymeus* de Phasis ait été étroitement lié à la fondation de la colonie dans la première moitié du VI^e siècle av. J.-C.⁷⁹. Tout comme dans le cas d'Olbia ou d'Apollonia Pontica, on peut supposer que l'expédition de colonisation dirigée par Thémistagoras à Phasis avait été sanctionnée par l'oracle de Didymes⁸⁰.

⁷⁴ Dubois 1884, 28, n° 1.

⁷⁵ Chantraine 1970 405 (s.u. ἡγεόμαι).

⁷⁶ Lorkipanidzé 1999, 146.

⁷⁷ Chantraine 1970, 405: « marcher devant, aller en tête, guider, être le chef de » (s.u. ἡγεόμαι); voir aussi LSJ, 1483, s.u. *προκαθηγεμών*: « go before and guide, to be precedent ».

⁷⁸ Reinach 1893, 159, Face A, l. 5–7.

⁷⁹ Lorkipanidzé 1999, 131–132, 148; Ehrhardt 1988, 142.

⁸⁰ Herda 2008, 29.

La dédicace d'un certain Caspérius Élianus, un citoyen romain, consacrée à Apollon Didymeus, trouvée près d'Amisos (Fig. 1), peut indiquer l'existence du culte de ce dieu dans la cité: « Λ. Κασπέριος Αϊλιανός / Απόλλωνι Διδ[υμεί?] εὐχὴν »⁸¹.

La mention de l'anthroponyme Philesios sur une pierre tombale découverte à Trapezous (Fig. 1), datée des III^e-II^e siècles av. J.-C., laisse supposer l'existence du culte d'Apollon Didymeus dans l'*apoikia* de Sinope⁸². *Philesios* est une épiclese d'Apollon de Didymes, qui apparaît sous la forme de « Phili(o)s » sur la plaquette en os de Bérézan⁸³, ce qui laisse supposer qu'il est possible que le culte de ce dieu ait déjà été transféré aux VII^e-VI^e siècles av. J.-C. de Milet / Didymes à Sinope et de là à Trapezous⁸⁴.

L'Oracle de Didymes a sanctionné la fondation de Cyzique (Fig. 2) par les colons milésiens. Une réponse oraculaire citée par Aelius Aristides, qui était lié, selon la tradition, à la fondation de Cyzique, a été attribuée par J. Fontenrose à l'oracle de Didymes. Le renommé savant américain a soutenu de manière convaincante, sans connaître le texte de l'oracle de Bérézan, que l'oracle de Didymes a sanctionné la fondation des colonies milésiennes, une fonction qui a été attribuée à tort à l'oracle de Delphes, et pendant l'Antiquité et à l'époque moderne⁸⁵. L'implication d'Apollon de

Didymes dans la fondation de Cyzique ressort clairement d'un discours d'Aelius Aristides (*Le panégyrique de Cyzique*) daté de 166 ap. J.-C.⁸⁶:

« Je pense que les Hyperboréens ont également entendu parler à cette époque de l'oracle de Cyzique et du témoin du bonheur de la ville, qui est un interprète des oracles (« exegetes ») pour les autres villes, mais aussi un fondateur (« archégétès ») pour cette ville. Car il a fondé les autres villes par les fondateurs (« oïkistai ») qu'il a envoyé partout. Mais lui-même a été le fondateur direct (« oïkistès ») de cette ville. Par la suite, comment pourrait Cyzique ne pas être chanceux, alors qu'elle a eu un tel commencement, et qu'elle peut se référer à un tel fondateur, ainsi qu'à un tel témoin? »⁸⁷.

Aelius Aristide nous informe explicitement qu'Apollon *Didymeus* a émis l'oracle fondateur de Cyzique. Le dieu lui-même porte l'épithète *Archégétès* et prédit le bonheur de la colonie Cyzique (εὐδαιμονία), comme dans le texte de l'oracle conservé sur la plaquette en os de Bérézan⁸⁸. En plus, au lieu de déléguer un dirigeant des colons (*oïkistès*) pour mener à bien l'acte de fondation de la colonie, comme dans le cas de la fondation d'autres colonies milésiennes, telles qu'Apollonia Pontica ou Phasis, pour lesquelles des *oïkistai* sont attestées, Apollon prend personnellement en charge l'expédition de colonisation et devient lui-même le fondateur de Cyzique⁸⁹.

Le culte d'Apollon *Ekbasios* (« Celui du débarquement heureux ») mentionné par Apollonius de Rhodes dans l'*Argonautika* est lié à la fondation de Cyzique sous les ordres d'Apollon Didymaios *Archégétès*. Selon une scolie d'*Argonautica*, l'épiclese *Ekbasios* commémore l'heureux débarquement des Argonautes sous la protection d'Apollon, sur le territoire de la tribu Dolion, à l'emplacement où se trouvera plus tard la cité de Cyzique⁹⁰. *À son tour*, le scholiarque Dei(I)ochos de Cyzique

⁸¹ *Studia Pontica*, III/1, 29, n° 18 (datation: l'époque de Domitien); voir aussi Ehrhardt 1988, 136, 431, n. 450.

⁸² Robinson 1905, 319, n° 54: « Φιλῆσι[ω] ». À Trapezous, la tradition consigne l'existence du culte d'un héros Philesios, dont on dit qu'il aurait été un petit-fils d'Hermès, Arr., *Peripl. M. Eux.*, 2. L. R. Farnell suggère que le héros Philesios descend d'Apollon Philesios de Didymes (Farnell 1907, IV, 172), ce qui implique qu'il existe un lien entre Hermès et Apollon de Didymes; voir aussi Herda 2008, 36, n. 178; Herda 2006, 304, n. 2164; Fontenrose 1988, 120 nota 23; Bilabel 1920, 112; cf. Ehrhardt 1988, 136, 144, selon lequel Philesios n'est pas l'épiclese d'Apollon Didymeus, mais simplement une référence au héros du même nom de Sinope.

⁸³ *IGDOP* 93 a, l. 2–4: « ἐπτ<α>-/κόσιοι· τοξοφόρος φίλι<ο>ς δωρε-/ῆ δυνάμι <ι>ητή<ρ>ος »; sur l'épiclese *Philesios*, voir Fontenrose 1988, 118–120; cf. Ehrhardt 1988, 130–131, 144: « Als archaischer Beiname ist Philesios also zu streichen, und auch für Milet, das bislang keinen epigraphischen Beweis geliefert hat, wird man den Beinamen überhaupt ablehnen können ».

⁸⁴ Herda 2008, 36 avec n. 180; Herda 2006, 304, n. 2164; Bilabel 1920, 112; cf. Ehrhardt 1988, 136, 144.

⁸⁵ Fontenrose 1988, 93, 112, 208–209: « But Milesians never consulted Delphi, much less concerning their own colonies in the colonization era. Furthermore Delphi probably had nothing to do with colonization at that time (...) It appears certain, however, that the Didymean Oracle sanctioned Milesian colonies ».

⁸⁶ Herda 2016, 103 avec n. 392.

⁸⁷ Aristid., *Or.* XVI, 237; I, 383.

⁸⁸ *IGDOP* 93 b, l. 5: Μητρό(ς) ὀλβοφόρος. Cette expression signifie que le dieu est « celui qui apporte le bonheur de sa patrie »; en d'autres termes, le bonheur de la colonie d'Olbia est prédit. D'ailleurs, la prédiction du bonheur faisait très probablement partie du texte de l'oracle de fondation d'une colonie.

⁸⁹ Fontenrose 1988, 209: « How Aristeides or the Kyzikenes thought this was done is unclear; but in some manner Apollo was supposed to have been himself the *oikistès*, and apparently no man was given this title »; voir aussi Herda 2008, 29.

⁹⁰ Schol. Apoll. Rhod., I, 966; cf. Farnell 1907, IV, 368, n. 35; Bilabel 1920, 104; Ehrhardt 1988, 135, 429–430, n. 424.

(première moitié du IV^e siècle av. J.-C.) parle d'un sanctuaire qui n'avait pas été dédié à Apollon *Ekbasios* mais à Apollon *Iasônios*⁹¹; en revanche, Socrate de Kos (I^{er} siècle av. J.-C.), dans son ouvrage « Sur les épicièles », affirme que ce sanctuaire était dédié à Apollon *Kyzikenos*⁹². Le lien entre Apollon *Ekbasios* et Jason, le chef des Argonautes suggère le fait que les Cyziciens ont essayé de placer l'établissement du culte d'Apollon *Ekbasios* à une époque mythique antérieure à la guerre de Troie⁹³.

L'épithète additionnel *Exegetes* attribué à Apollon *Didymeus*, conformément à l'oracle de Cyzique cité par Aelius Aristides, fait allusion à l'autorité du dieu en matière de religion dans la nouvelle colonie. En tant qu'*Exegetes*, Apollon contrôlait les cultes et la vie religieuse dans les colonies nouvellement fondées. À son tour, le fondateur de la colonie (*oikistès*), qui portait le titre d'*Exegetes*, était investi de l'autorité religieuse dans la nouvelle colonie, en tant que représentant d'Apollon. Le fondateur de la colonie est chargé, entre autres, d'organiser la vie religieuse de celle-ci⁹⁴. Dans le cas de la fondation de Cyzique, Apollon *Didymeus Milesios* a apparemment repris cette tâche, puisqu'il n'y avait pas d'*oikistès* humain⁹⁵.

Un autre oracle concernant Cyzique, qui peut être attribué à Apollon *Didymeus*, confirme la fonction du dieu comme organisateur de la vie religieuse dans la colonie nouvellement fondée. Cet oracle est mentionné dans les Argonautiques d'Apollonios de Rhodes: « Cependant, selon la décision d'Hékatos, les Néléïdes ioniens ont consacré plus tard cette pierre d'ancrage, comme il se devait, dans le sanctuaire d'Athéna Iesonia »⁹⁶. *Hekatos* est l'une des anciennes épicièles de culte d'Apollon *Didymeus*⁹⁷. Selon Apollonios, les descendants de Nélée, le fondateur de Milet – à savoir les Cyziciens originaires de Milet – ont dédié une pierre d'ancrage du navire des Argonautes (*Argô*) dans le sanctuaire d'Athéna *Iesonia* de Cyzique, selon l'ordre d'un oracle d'Apollon *Hékatos*. Selon Joseph Fontenrose, cet oracle a été émis lors de la

colonisation de Cyzique par les Milésiens (675–650 av. J.-C.). L'exhortation à dédier la pierre d'ancrage pourrait être comprise comme faisant partie d'une réponse oraculaire pour l'établissement du culte d'Athéna *Iesonia* à Cyzique⁹⁸, dont l'épiclèse a été dérivée du nom du chef des Argonautes, Jason⁹⁹. Le lien entre Athéna *Iesonia* et Jason, le chef des Argonautes, suggère que, comme dans le cas d'Apollon *Ekbasios Iasonios*, les Cyziciens ont tenté de placer l'établissement du culte d'Athéna *Iesonia* à une époque mythique antérieure à la guerre de Troie. En conclusion, Apollon (*Didymeus*) *Hekatos* apparaît ici clairement comme *Exegetes*, c'est-à-dire aux commandes des nouveaux cultes qui allaient être institués dans la colonie¹⁰⁰.

En conclusion, Apollon *Didymeus* n'apparaît que sporadiquement dans la vie religieuse des colonies milésiennes de la Propontide et du Pont-Euxin. Il est évident que les colonies milésiennes ont adopté le culte d'Apollon *Didymeus* de la métropole. Dans les colonies milésiennes, tout comme à Milet, Apollon *Didymeus* remplit la fonction de garant et d'initiateur du mouvement colonial et, en même temps, de dirigeant, de maître et de divinité protectrice des cités nouvellement établies.

BIBLIOGRAPHIE

Abmeier 1990

A. Abmeier, Zur Geschichte von Apollonia am Rhyndakos. E. Schwertheim (ed.), *Mysische Studien, Asia Minor Studien* 1, Bonn (1990), 1–16.

Aelius Aristides 1829

Aelius Aristides, *Orationes*, Wilhelm Dindorf (ed.), Lipsiae (1829).

Alexandrescu 1990

P. Alexandrescu, *Histria in archaischer Zeit*. P. Alexandrescu, W. Schuller (ed.), *Histria. Eine Griechenstadt an der rumänischen Schwarzmeerküste*, Konstanz (1990), 47–101.

Apollonios de Rhodes 1976

Apollonios de Rhodes, *Argonautiques*, Tome I, Chants I-II, texte établi et commenté par F. Vian, et traduit par É. Delage, Paris (1976).

⁹¹ Dei(l)ochos, *FGrHist* 471, F 5 (= Schol. Apoll. Rhod., I, 966); Ehrhardt 1995, 26.

⁹² Socrates de Kos, *FHG* IV, 499, fr. 15a (= Schol. Apoll. Rhod., I, 966); voir aussi, Herda 2008, 30 avec n. 129.

⁹³ Herda 2008, 30.

⁹⁴ Malkin 1987, 5, 27, 84, 97–101.

⁹⁵ Herda 2008, 31.

⁹⁶ Ap. Rhod., *Argon.*, I, 958–960: « (...) ἀτὰρ κείνόν γε θεοπροπίαις Ἐκάτοιο / Νηλεΐδαι μετόπισθεν Ἴαονες ἰδρῶσαντο / ἱερόν, ἢ θέμις ἦεν, Ἰησονίης ἐν Ἀθήνης »; voir aussi Fontenrose 1988, 93–94, 209, n° R35; Herda 2006, 288, n. 2041.

⁹⁷ Herda 2006, 287–288 avec n. 2040.

⁹⁸ Fontenrose 1988, 209. La dédicace d'une ancre en l'honneur d'une divinité est une coutume fréquemment rencontrée dans les cités portuaires grecques, voir Herda 2006, 102 et n. 389.

⁹⁹ Herda 2008, 31.

¹⁰⁰ Herda 2008, 31.

- Avram 1996
A. Avram, Les cités grecques de la côte Ouest du Pont-Euxin. M. H. Hansen (ed.), *Introduction to an Inventory of Poleis*, Copenhagen (1996), 288–316.
- Avram 2001
A. Avram, Coloniile grecești din Dobrogea. M. P. Dâmbovița, A. Vulpe (eds.), *Istoria Românilor. Moștenirea timpurilor îndepărtate*, t. I, Bucarest (2001), 533–634.
- Avram et alii 2008
A. Avram, I. Bîrzescu, K. Zimmermann, Die Apollinische Trias von Histria. R. Bol, U. Höckmann, P. Scholzmeyer (eds.), *Apollon in Milet / Didyma, Histria, Myus, Naukratis und auf Zypern, Akten des Table Ronde in Mainz vom 11.–12. März 2004*, Rahden/Westf. (2008), 107–144.
- Aybek – Öz 2004
S. Aybek, A. K. Öz, Preliminary report of the archaeological survey at Apollonia ad Rhyndacum in Mysia. *Anadolu* 27 (2004), 1–25.
- Baralis 2019
A. Baralis, Les contextes des fouilles d’Alexandre Degrand (1904) sur l’île de Saint-Cyriaque. A. Baralis, K. Panayotova, D. Nedev (eds.), *Sur les pas des archéologues. Apollonia du Pont. Collections du Louvre et des musées de Bulgarie*. Sofia (2019), 33–42.
- Baralis – Hermary 2010
A. Baralis, A. Hermary. Présentation générale de l’histoire et de la topographie d’Apollonia. A. Hermary (ed.), *Apollonia du Pont (Sozopol). La nécropole de Kalfata (V–III s. av. J.-C.). Fouilles franco-bulgares (2002–2004)*, Paris (2010), 11–18.
- Bilabel 1920
F. Bilabel, *Die ionische Kolonisation. Untersuchungen über die Gründungen der Ioner, deren staatliche und kulturelle Organisation und Beziehungen zu den Mutterstädten*, Leipzig (1920).
- Bîrzescu 2006
Iulian Bîrzescu, Inscriptions on pottery from the Istrian sanctuaries: the Naukratis approach. U. Schlotzhauer, A. Villing (eds.), *The Naukratis phenomenon: Greek diversity in Egypt. 28th British Museum Classical Colloquium*, London (2006), 169–174.
- Bravo 2011
B. Bravo, Una tavoletta d’osso da Olbia Pontica della seconda metà del VI secolo a.C. (SEG XXXVI, 694): Apollo di Didyma e la nascita di Olbië polis. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, 176 (2011), 99–119.
- Burkert 1990
W. Burkert, Apollon Didim i Ol’vija. *Vestnik Drevnej Istorii*, 2 (1990), 155–160.
- Burkert 1994
W. Burkert, Olbia and Apollo of Didyma: A New Oracle Text. J. Solomon (ed.), *Apollo. Origins and Influences, Symposium Arizona 1988*, Tucson (1994), 49–60.
- Chantraine 1970
P. Chantraine, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots*, II, Paris (1970).
- Dana 2011
M. Dana, *Culture et mobilité dans le Pont-Euxin. Approche régionale de la vie culturelle des cités grecques*, Bordeaux (2011).
- Detienne 2009,
M. Detienne, *Apollon le couteau à la main. Une approche expérimentale du polythéisme grec*, Paris (2009).
- Dirschedl 2019
U. Dirschedl, The Archaic Apollo Sanctuary of Didyma, the Canachus Apollo, and the So-called Persian Destruction. O. Palagia, E. P. Sioumpara (eds.), *From Hippias to Kallias. Greek Art in Athens & Beyond, 527–449 BC, Proceedings of the International Conference, held at the Acropolis Museum, May 19–20, 2017*, Athen (2019), 234–248.
- Dubois 1884
M. Dubois, Inscriptions de Calymnos. *Bulletin de Correspondance Hellénique*, 8 (1884), 28–46.
- Ehrhardt 1988
N. Ehrhardt, *Milet und seine Kolonien. Vergleichende Untersuchung der kultischen und politischen Einrichtungen*, I-II, 2ème édition, Frankfurt am Main, Bern, New-York (1988).
- Farnell 1907
L. R. Farnell, *The Cults of the Greek States*, IV, Oxford (1907).
- Fontenrose 1988
J. Fontenrose, *Didyma. Apollo’s Oracle, Cult and Companions*, Berkeley, Los Angeles, London (1988).
- FGrHist
Die Fragmente der griechischen Historiker, Felix Jacoby (ed.), Berlin-Leiden (1923–1954).
- FHG
Fragmenta Historicorum Graecorum, K. W. L. Müller (ed.), Paris (1841–1870).
- Herda 2006
A. Herda, *Der Apollon-Delphinios-Kult in Milet und die Neujahrsprozession nach Didyma. Ein neuer Kommentar der sog. Molpoi-Satzung*, Mainz am Rhein (2006).
- Herda 2008
A. Herda, Apollon Delphinios – Apollon Didymeus: Zwei Gesichter eines milesischen Gottes und ihr Bezug zur

- Kolonisation Milets in archaischer Zeit. R. Bol, U. Höckmann, P. Schollmeyer (eds.), *Apollon in Milet / Didyma, Histria, Myus, Naukratis und auf Zypern, Akten des Table Ronde in Mainz vom 11.–12. März 2004*, Rahden/Westf. (2008), 13–86.
- Herda 2009
A. Herda, Karkiša-Karien und die sogenannte Ionische Migration. F. Rumscheid (ed.), *Die Karer und die Anderen, Internationales Kolloquium an der Freien Universität Berlin, 13. bis 15. Oktober 2005*, Bonn (2009), 27–108.
- Herda 2011
A. Herda, How to run a state cult. The organisation of the cult of Apollo Delphinios in Miletos. M. Haysom, J. Wallenstein (ed.), *Current approaches to religion in ancient Greece. Papers presented at a symposium at the Swedish Institute at Athens, 17–19 April 2008*, Stockholm (2011), 57–93.
- Herda 2016
A. Herda, Megara and Miletos: Colonising with Apollo. A Structural Comparison of Religious and Political Institutions in Two Archaic Greek Polis States. A. Robu, I. Birzescu (eds.), *Mégarika. Nouvelles recherches sur Mégare et les cités de la Propontide et du Pont-Euxin. Archéologie, épigraphie, histoire*, Paris (2016), 15–128.
- Hérodote 1850
Hérodote, *Histoire*, <http://remacle.org/bloodwolf/historiens/herodote/index.htm>.
- Homer 1999
Homer, *Iliada*, Cânturile I-XXIV. vol. 1, 2, 3, traducere în metru original de George Murnu, studiu introductiv și note de D. M. Pippidi, București (1999).
- IGDOP
Inscriptions grecques dialectales d'Olbia du Pont, L. Dubois (ed.), Genève (1996).
- Isaac 1986
B. Isaac, *The Greek Settlements in Thrace until the macedonian conquest*, Leiden (1986).
- Laumonier 1958
A. Laumonier, *Les cultes indigènes en Carie*, Paris (1958).
- Lazzarini 1976
M. L. Lazzarini, Le formule delle dediche votive nella Grecia arcaica. *Atti dell'Accademia Nazionale dei Lincei, Memorie, Classe di Scienze morali, storiche e filologiche*, VIII/19.2, Rome (1976), 45–354.
- Lorkipanidzé 1999
O. D. Lorkipanidzé, Les divinités de la ville de Phasis: Apollon ou la triade apollinienne? O. Lordkipanidzé, P. Lévêque (eds.), *Religions du Pont-Euxin*, Actes du VIII^e Symposium de Vani (Colchide) – 1997, traduction et édition: Arlette Fraysse et Evelyne Geny), Besançon (1999), 129–153.
- LSJ
Liddell H. G., Scott R., Jones H. S., *A Greek-English Lexicon*, with a revised supplement, Oxford (1996).
- Malkin 1987
I. Malkin, *Religion and colonization in ancient Greece*, Leiden, New York, Köln (1987).
- Milet I.3
Milet I. Ergebnisse der Ausgrabungen und Untersuchungen seit dem Jahr 1899, Heft. III: *Das Delphinion von Milet*. G. Kawerau und A. Rehm (eds.), Berlin (1914).
- Onyshkevych 1998
L. Onyshkevych, *Archaic and Classical Cult-Related Graffiti from the Northern Black Sea Region* (Diss. Univ. of Pennsylvania) (1988).
- Pausanias 1821
Pausanias, *Description de la Grèce*, <http://remacle.org/bloodwolf/erudits/pausanias/table.htm>.
- Reinach 1893
Th. Reinach, Inscriptions d'Iasos. *Revue des Études Grecques*, 6, 22 (1893), 153–203.
- Robert 1968
L. Robert, Épigraphie grecque et géographie historique du monde hellénique. *École pratique des hautes études. 4^e section, Sciences historiques et philologiques. Annuaire 1967–1968* (1968), 191–200.
- Robert 1979
L. Robert, Un voyage d'Antiphilos de Byzance, Anthologie palatine, X, 17, Géographie antique et byzantine. *Journal des Savants*, 4 (1979), 257–294.
- Robert 1980
L. Robert, Lucien et son temps. L. Robert (ed.), *À travers l'Asie Mineure. Poètes et prosateurs, monnaies grecques voyageurs et géographie*, Athènes (1980), 393–436.
- Robert 1983
L. Robert, Documents d'Asie Mineure XXIV: la ville d'Apollonia et Mardonios. *Bulletin de Correspondence Hellénique* 107 (1983), 498–505.
- Robinson 1905
D. M. Robinson, Greek and Latin Inscriptions from Sinope and Environs. *American Journal of Archaeology*, 9, n° 3 (1905), 294–333.
- Robu 2012
A. Robu, Les établissements mégariens de la Propontide et du Pont-Euxin: réseaux, solidarités et liens institutionnels. *Pallas*, 89, *Les diasporas grecques du VIII^e à la fin du III^e siècle av. J.-C.* (2012), 181–195.

Rubinstein – Greaves 2004
 L. Rubinstein, A. Greaves, Ionia. M. H. Hansen, T. H. Nielsen (eds.), *An Inventory of Archaic and Classical Poleis*. New York (2004), 1053–1107.

Rusjaeva 1986
 A. S. Rusjaeva, Milet-Didimy-Borisfen-Ol'viya. Problemy kolonizatsii Nizhnego Pobuzh'ya (Miletus-Didyma-Borysthène-Olbia. Problèmes de la colonisation de la région de Boug Inférieur). *Vestnik Drevnej Istorii*, 2 (1986), 25–64.

Strocka 2002
 V. M. Strocka, Der Apollon des Kanachos in Didyma und der Beginn des strengen Stils. *Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts*, 117 (2002), 81–125.

Studia Pontica III/1
Studia Pontica III. Recueil des inscriptions grecques

et latines du Pont et d'Arménie, J. G. C. Anderson, F. Cumont, H. Grégoire (eds.), Fascicule I, Bruxelles (1910).

Trippé 2010
 N. Trippé, La divinité et ses épiclèses dans l'entreprise coloniale: l'exemple de Milet et de ses colonies sur la rive Nord-Ouest du Pont. *Archiv für Religionsgeschichte*, 12 (2010), 23–39.

Tuchelt 1992
 K. Tuchelt, *Branchidai – Didyma. Geschichte und Ausgrabung eines antiken Heiligtums*, Mainz am Rhein (1992).

Tsetsckhladze 2019
 G. R. Tsetsckhladze, Once again about the Establishment Date of Some Greek Colonies around the Black Sea. G. R. Tsetsckhladze, S. Atasoy (eds.), *Settlements and Necropoleis of the Black Sea and its Hinterland in Antiquity*, Oxford (2019), 1–41.

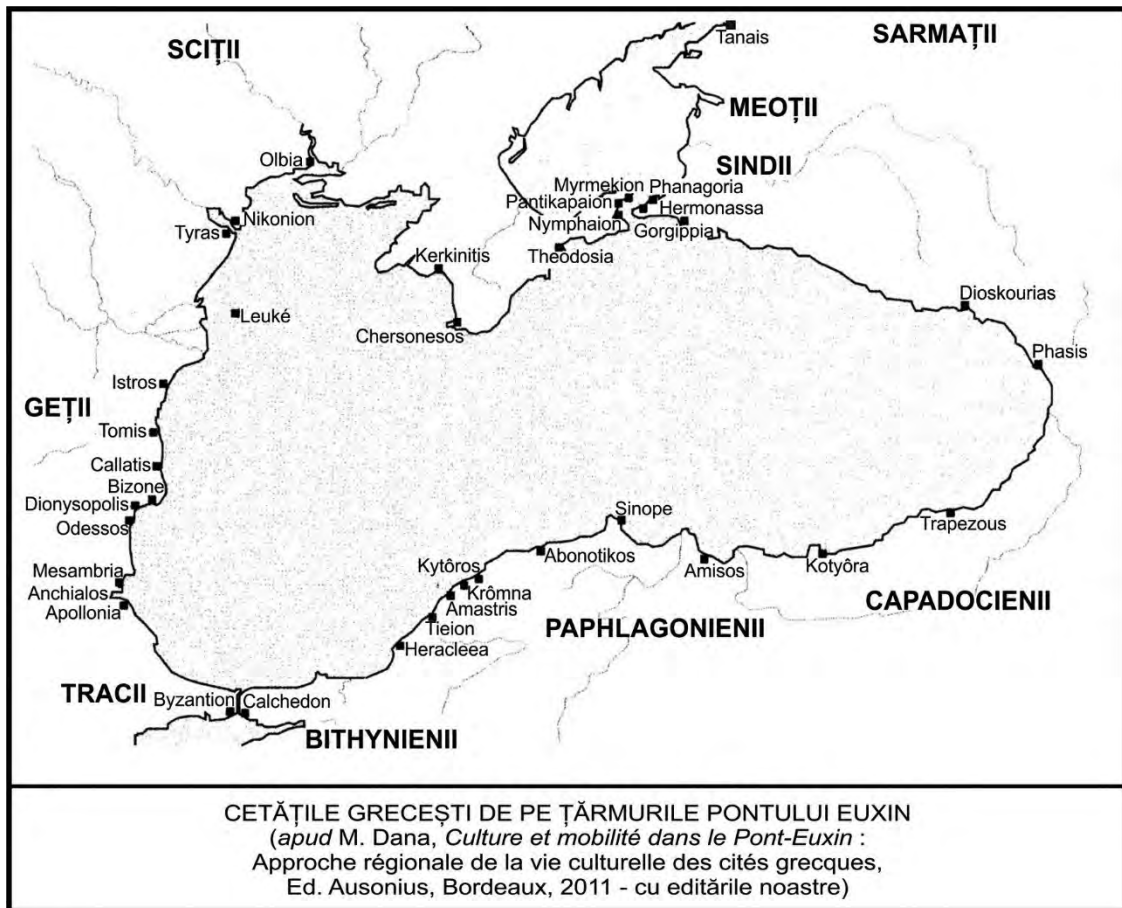


Fig. 1. Carte generală des cités grecques sur les côtes du Pont-Euxin (apud Dana 2011 – avec nos éditions)



Fig. 2. Carte generală des cités grecques sur les côtes de la Propontide (apud Robu 2012, 195)



Fig. 3. L'image d'Apollon Didymeus (relief découvert dans le théâtre milésien, III^e siècle apr. J.-C. apud Dirschedl 2019, 242, fig. 6 b)